



• Please read these instructions before assembly and use of this product. Keep this instruction sheet, as it contains important information.

• Adult assembly required. No tools necessary for assembly.

**IMPORTANT!** Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

• Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

• Requiere montaje por un adulto. No es necesario usar herramientas para el montaje.

**¡IMPORTANTE!** Antes del montaje y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Póngase en contacto con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, en caso de ser necesarias. Visite <http://service.mattel.com/intl/es.asp> para un listado completo. No usar piezas de terceros.

• Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser le produit. Conserver ce mode d'emploi car il contient des informations importantes.

• Doit être assemblé par un adulte. Aucun outil nécessaire.

**IMPORTANT!** Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

• Por favor, leia estas instruções antes de montar e utilizar este produto. Guarde as instruções para consultas futuras, pois contém informações importantes.

• Requer montagem por um adulto. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

**IMPORTANTE!** Antes de montar e de cada uso, verifique se o produto não está danificado, com partes faltando ou pontas expostas. NÃO use se estiver danificado, com partes faltando ou quebrado. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor da Mattel para mais informações sobre a substituição de peças e instruções, se necessário. Nunca substitua peças.

• **ATENÇÃO:** A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

**UNITED STATES**

**1-800-432-5437.** Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

**CANADA**

**Questions? 1-800-432-5437.** Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

**MÉXICO**

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

**CHILE**

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

**VENEZUELA**

Servicio al consumidor Venezuela:  
Tel.: 0-800-100-9123.

**ARGENTINA**

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

**COLOMBIA**

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

**PERÚ**

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: Servicio.Clientes@Mattel.com.

**BRASIL**

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

- The booster seat with attached straps and belts may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue.
- The trays are top rack dishwasher safe (or use the bottom rack – without using the heated drying cycle).
- Pasarle un paño humedecido en una solución limpiadora neutra a la silla de aprendizaje con las correas y cintas. No usar blanqueador. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar el residuo.
- Meter las bandejas en la parte superior de la lavaplatos (o en la parte inferior sin usar el ciclo de secado caliente).
- Essuyer le siège d'appoint et les courroies avec un chiffon humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser de javellisant. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Rincer avec de l'eau pour enlever tout résidu.
- Les plateaux peuvent être lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle (ou dans le panier inférieur si le cycle de séchage chaud n'est pas sélectionné).
- O assento com os cintos e fitas podem ser limpos utilizando um produto suave e um pano úmido. Não utilize produtos alvejantes. Não utilize produtos de limpeza fortes ou abrasivos. Enxágue com água limpa para remover os resíduos.
- As bandejas podem ir na parte superior da máquina de lavar louças (ou use a parte inferior, sem o ciclo de secagem).



## **WARNING**

**Prevent serious injury or death from sliding out, falls or tipping over.**

- Always secure child with the restraint system adjusted to fit child snugly. The tray is not designed to hold child in the product. Use the restraint system until child is able to get in and out of the product without help (about 2½ years old).
- Never leave child unattended.
- Never allow child to push away from a table while in this product.
- Attach this product to an adult chair using bottom and back attachment straps. Never use this product on a stool or bench that does not have a seat back.
- Before each use, always check to be sure the product is properly secured to an adult chair.
- Use only with a child who has enough upper body control to sit up unassisted.

**Prevent serious injury or death:** Do not use in motor vehicles.



## **ADVERTENCIA**

**Evitar lesiones graves o la muerte debido a caídas o a que se voltee el producto.**

- Asegurar al niño de modo que los cinturones de seguridad queden bien ajustados al niño. La bandeja no está diseñada para mantener seguro al niño en el producto. Usar el sistema de sujeción hasta que el niño pueda sentarse y salirse del producto sin ayuda (aprox. hasta los 2½ años).
- Nunca dejar al niño sin supervisión.
- No permitir que el niño empuje la silla de la mesa mientras está en el producto.
- Ajustar este producto a una silla común usando las cintas de sujeción traseras e inferiores. No usar este producto sobre un taburete o banco sin respaldo.
- Antes de cada uso, revisar que el producto esté bien asegurado en una silla común.
- Únicamente usar con un niño que tenga suficiente control de la parte de arriba del cuerpo para sentarse sin ayuda.

**Evitar lesiones graves o la muerte:** No usar en vehículos motorizados.



## ATTENTION

### **Prévenir les blessures graves ou mortelles qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou glissait ou si le produit basculait :**

- Toujours s'assurer que l'enfant est attaché de façon sécuritaire en ajustant bien le système de retenue. Le plateau n'est pas conçu pour retenir l'enfant dans le produit. Utiliser le système de retenue tant que l'enfant n'est pas capable de s'asseoir dans le produit et d'en sortir sans aide (environ 2½ ans).
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais laisser l'enfant prendre appui et se repousser de la table lorsqu'il est dans ce produit.
- Fixer le produit sur une chaise pour adulte à l'aide des courroies du dessous et arrière. Ne jamais utiliser le produit sur un tabouret ou sur un banc qui n'a pas de dossier.
- Avant chaque utilisation, toujours s'assurer que le produit est bien fixé à une chaise pour adulte.
- Utiliser uniquement lorsque l'enfant a une force suffisante du haut de son corps pour rester assis sans aide.

**Prévenir tout risque de blessure grave ou mortelle :** Ne pas utiliser dans des véhicules motorisés.



## ATENÇÃO

### **Evite danos serios ou morte por deslizamento, quedas ou tombamentos.**

- Sempre prenda a criança com o sistema de contenção, ajustado corretamente. A bandeja não foi feita para segurar ou prender a criança no produto. Use o sistema de contenção até a criança conseguir sair e entrar sozinha, sem ajuda (com aproximadamente 2 anos e meio).
- Nunca deixe a criança brincando sozinha.
- Nunca permita que a criança empurre a mesa enquanto estiver neste produto.
- Prenda o produto em uma cadeira, usando as fitas da parte de baixo e da parte de trás. Nunca use em um banco ou banquetas que não tenha encosto.
- Antes de cada uso, sempre confira se o produto está bem preso a uma cadeira.
- Use somente quando a criança tiver controle do corpo para sentar sozinha.

**Evite danos, machucados ou morte:** Não use em veículos motorizados.

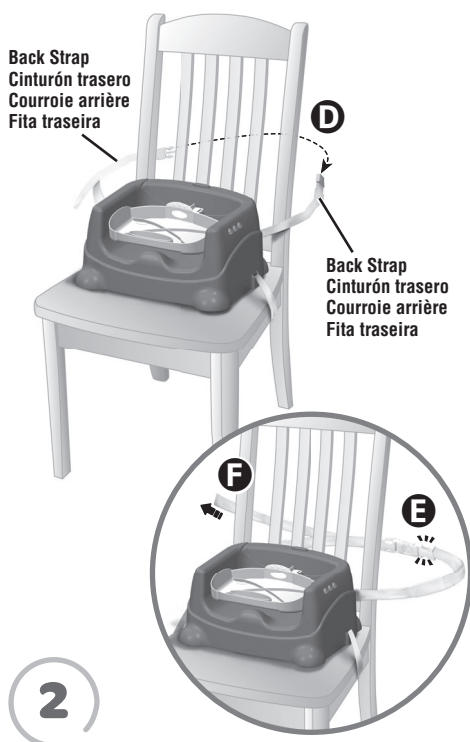
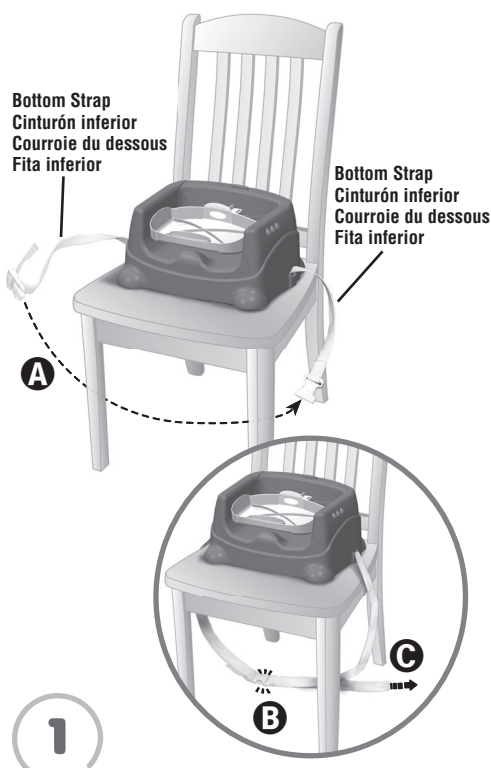
**Note:** This product comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

**Atención:** Este producto viene con etiquetas de advertencia en español que puede pegar sobre las etiquetas de fábrica, en caso de que el inglés no sea su idioma primario. Seleccione las etiquetas de advertencia en el idioma de su elección.

**Remarque :** Des étiquettes d'avertissement sont fournies avec le produit afin de pouvoir remplacer celle apposée en usine si l'anglais n'est pas la langue de l'utilisateur. Sélectionner l'étiquette rédigée dans la langue de son choix.

**Nota:** Este produto vem com adesivos de aviso que você pode aplicar sobre os avisos de fábrica para substituí-los, se o inglês não for o seu idioma principal. Escolha o adesivo de aviso com o idioma apropriado.

# Attaching to a Chair Conectarla en una silla Fixation à une chaise Como prender em uma cadeira



- Place the booster seat on a chair.
- Wrap the bottom straps around the bottom of the chair **A**. Buckle the straps **B**. **Make sure you hear a "click"**. Pull the free end of the strap to tighten on the chair **C**.
- Poner la silla de aprendizaje sobre una silla común.
- Enrollar los cinturones inferiores alrededor de la parte de abajo de la silla **A**. Abrochar los cinturones **B**. **Asegurarse de oír un clic**. Jalar el extremo libre del cinturón para apretarlo en la silla **C**.
- Placer le siège d'appoint sur une chaise.
- Faire passer les courroies du dessous sous la chaise **A**. Attacher les courroies **B**. **S'assurer d'entendre un clic**. Tirer l'extrémité libre de la courroie pour la serrer sur la chaise **C**.
- Coloque o produto em uma cadeira.
- Envolve as fitas inferiores no assento da cadeira **A**. Afivele **B**. **Você tem que ouvir um som de encaixe**. Puxe a ponta livre da fita para ajustar na cadeira **C**.

- Wrap the back straps around the back of the chair **D**. Buckle the straps **E**. **Make sure you hear a "click"**. Pull the free end of the strap to tighten on the chair **F**.
- Enrollar los cinturones traseros alrededor del dorso de la silla **D**. Abrochar los cinturones **E**. **Asegurarse de oír un clic**. Jalar el extremo libre del cinturón para apretarlo en la silla **F**.
- Faire passer les courroies arrière autour du dossier de la chaise **D**. Attacher les courroies **E**. **S'assurer d'entendre un clic**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie pour la serrer sur la chaise **F**.
- Envolve as fitas no encosto da cadeira **D**. Afivele **E**. **Você tem que ouvir um som de encaixe**. Puxe a ponta livre da fita para ajustar na cadeira **F**.

# Securing Your Child    Sistema de sujeción

## Comment installer l'enfant    Protegendo a Criança

**Restraint Belt**  
Cinturón de seguridad  
Courroie abdominale  
Cinto de segurança



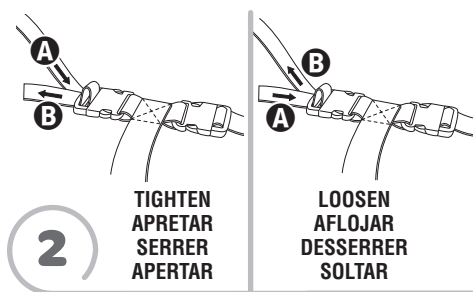
**Restraint Belt**  
Cinturón de seguridad  
Courroie abdominale  
Cinto de segurança

**Crotch Belt**  
Cinturón de la entrepierna  
Courroie d'entrejambe  
Contentor de cavalo

1

- Lift the seat back and “snap” it into place.
- Place your child in the booster seat. Position the crotch belt between your child's legs.
- Buckle the restraint belts to the crotch belt. **Make sure you hear a “click” on both sides.**
- Tighten each restraint belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the restraint belts.
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.
- Subir el respaldo y **ajustarlo** en su lugar.
- Sentar al niño en la silla de aprendizaje. Colocar el cinturón de la entrepierna entre las piernas del niño.
- Abrochar los cinturones de seguridad en el cinturón de la entrepierna. **Asegurarse de oír un clic en ambos lados.**
- Apretar cada cinturón de seguridad de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar los cinturones.
- Asegurarse de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.

- Relever le dossier et l'**enclencher** en place.
- Mettre l'enfant dans le siège d'appoint. Faire passer la courroie d'entrejambe entre les jambes de l'enfant.
- Attacher les courroies abdominales à la courroie d'entrejambe. **S'assurer d'entendre un clic de chaque côté.**
- Serrer les courroies abdominales de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies, consulter les instructions dans la section suivante.
- Tirer sur le système de retenue pour s'assurer qu'il est bien fixé. Il doit demeurer attaché.
- Levante as costas do assento e a **encaixe** no lugar.
- Coloque a criança no assento. Coloque o contentor de cavalo entre as pernas da criança.
- Afixe os cintos no contentor de cavalo. **Você deve escutar um “clique” dos dois lados.**
- Aperte cada contentor para que a proteção envolva a criança. Veja a próxima seção para instruções de como prender os contentores.
- Puxe o sistema retentor para verificar se o bebê está bem seguro. O sistema retentor deve permanecer encaixado.



#### To tighten the restraint belts:

- Feed the anchored end of the restraint belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the restraint belt **B**.

#### To loosen the restraint belts:

- Feed the free end of the restraint belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the restraint belt to shorten the free end of the restraint belt **B**.

#### Para apretar los cinturones de seguridad:

- Introducir el extremo fijo del cinturón de seguridad en la hebilla para formar un espacio **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de seguridad **B**.

#### Para aflojar los cinturones de seguridad:

- Introducir el extremo libre del cinturón de seguridad en la hebilla para formar un espacio **A**. Agrandar el espacio jalando el extremo libre del cinturón hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón de seguridad para acortar el extremo libre del cinturón de seguridad **B**.

#### Pour serrer les courroies abdominales :

- Glisser l'extrémité fixe de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**.

#### Pour desserrer les courroies abdominales :

- Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur l'extrémité de la boucle vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre **B**.

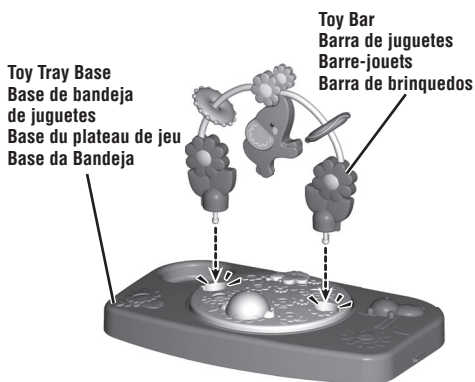
#### Como prender:

- Passe a extremidade ancorada do cinto contentor pela fivela, formando uma meia lua **A**. Puxe a extremidade livre do cinto contentor **B**.

#### Como soltar o cinto de segurança:

- Passe a extremidade livre do cinto contentor pela fivela, formando uma meia lua **A**. Alargue a alça puxando a ponta na direção da fivela. Puxe a extremidade ancorada do cinto contentor, encurtando a extremidade livre do mesmo **B**.

## Assembly Montage



- Insert and “snap” the ends of the toy bar into the holes in the toy tray base.

- Insertar y **ajustar** los extremos de la barra de juguetes en los huecos de la base de la bandeja de juguetes.

- Insérer et **enclencher** les extrémités de la barre-jouets dans les trous de la base du plateau de jeu.

- Coloque e **encaixe** as pontas da barra de brinquedos nas aberturas da base da bandeja.



## Using the Trays    Uso de las bandejas Utilisation des plateaux    Usando as Bandejas

**Hint:** Before use, thoroughly wash all parts (the trays) that may contact food. The feeding tray is not microwave safe.

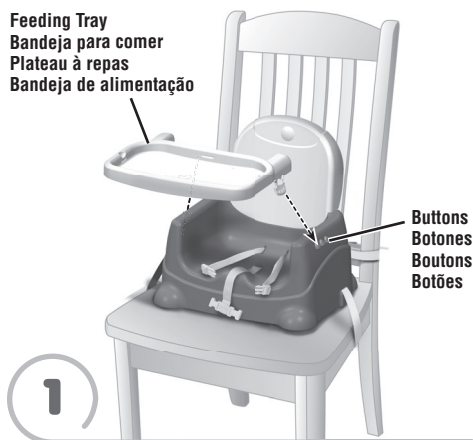
**Atención:** Antes del primer uso, lavar bien todas las piezas (bandejas) que pueden entrar en contacto con alimentos. No meter la bandeja para comer en el microondas.

**Remarque :** Avant l'utilisation, nettoyer tous les éléments (les plateaux) qui peuvent entrer en contact avec des aliments. Le plateau à repas ne va pas au micro-ondes.

**Observação:** Antes de usar, lave bem todas as peças que possam ter contato com alimentos. A bandeja de alimentação não pode ir ao microondas.

Feeding Tray  
Bandeja para comer  
Plateau à repas  
Bandeja de alimentação

Buttons  
Botones  
Boutons  
Botões



Toy Tray  
Bandeja de juguetes  
Plateau de jeu  
Bandeja de brinquedo



- Fit the toy tray to the feeding tray.
- Ajustar la bandeja de juguetes en la bandeja para comer.
- Placer le plateau de jeu dans le plateau à repas.
- Encaixe a bandeja do brinquedo na de alimentação.

- Make sure your child is properly restrained in the booster seat.
- The feeding tray can be attached to the booster seat armrest in any of three positions. Fit and “snap” the feeding tray onto the buttons on the armrest.
- Asegurarse de que el niño esté bien asegurado en la silla.
- La bandeja para comer se puede ajustar en los reposabrazos de la silla de aprendizaje en una de tres posiciones. Ajustar y **encajar** la bandeja para comer en los botones de los reposabrazos.
- S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège d'appoint.
- Le plateau à repas peut être fixé à l'accoudoir du siège dans une des trois positions. Installer et **enclencher** le plateau à repas sur les boutons de l'accoudoir.
- A criança deve estar bem presa no assento.
- A bandeja pode ser encaixada no braço do assento nas três posições. **Encaixe** a bandeja nos botões dos braços da cadeira.





- While pulling the side of the feeding tray **A**, grip the side of the toy tray and push in **B** to remove it.
- To remove the feeding tray, simply lift the tabs on each side of the feeding tray.

- Mientras jala el lado de la bandeja para comer **A**, sujetar el lado de la bandeja de juguetes y empujar hacia adentro **B** para quitarla.
- Para desprender la bandeja para comer, simplemente levantar las lengüetas de cada lado de la bandeja.

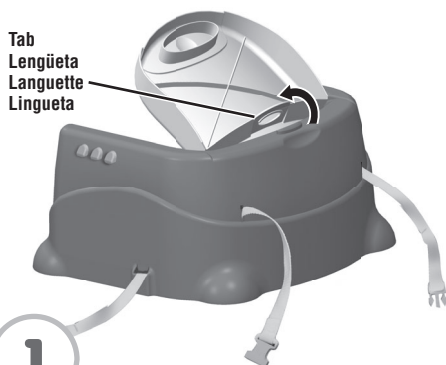
- Tout en tirant sur le côté du plateau à repas **A**, saisir le côté du plateau de jeu et pousser dessus **B** pour l'enlever.

- Pour enlever le plateau à repas, il suffit de soulever les languettes de chaque côté du plateau à repas.

- Enquanto puxa a lateral da bandeja **A**, pegue a lateral da bandeja do brinquedo e pressione **B** para removê-la.

- Para remover a bandeja, simplesmente levante as linguetas de cada lado da bandeja.

## Older Child Niño mayor Enfant plus âgé Crianças mais velhas



1

- Lift the tab and lower the seat back.
- Levantar la lengüeta y bajar el respaldo.
- Soulever la languette et baisser le dossier.
- Levante a lingueta e abaixe o encosto do assento.



2

- Pull the seat back to remove from the seat bottom.
- Store the seat back for future use.

- Jalar el respaldo para separarlo del asiento.
- Guardar el respaldo para uso futuro.

- Tirer sur le dossier pour le retirer du siège.
- Ranger le dossier pour l'utiliser ultérieurement.

- Puxe o encosto para removê-lo.
- Guarde o encosto para usar futuramente.

# Storage Almacenamiento Rangement Armazenando

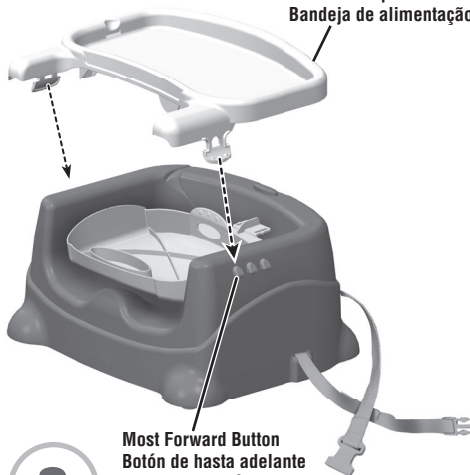
Seat Back  
Respaldo  
Dossier  
Encosto do assento

Tab  
Lengüeta  
Languette  
Lingueta

1

- Lift the tab and lower the seat back.
- Levantar la lengüeta y bajar el respaldo.
- Soulever la languette et baisser le dossier.
- Levante a lingueta e abaixe o encosto do assento.

Feeding Tray  
Bandeja para comer  
Plateau à repas  
Bandeja de alimentação



Most Forward Button  
Botón de hasta adelante  
Bouton le plus à l'avant  
Botão para frente

2

- Turn the feeding tray and "snap" it onto the most forward button on the seat armrests.
- Voltar la bandeja para comer y **ajustarla** en el botón de hasta adelante de los reposabrazos de la silla.
- Tourner le plateau à repas et l'**enclencher** dans le bouton le plus à l'avant des accoudoirs.
- Vire a bandeja e **encaixe** no botão do braço do assento.

Bottom Straps  
Cinturones inferiores  
Courroies du dessous  
Fitas inferiores

3

- Fit the toy tray to the feeding tray.
- Wrap the bottom straps around the trays as shown.
- Buckle the straps. Make sure you hear a "click."
- Ajustar la bandeja de juguetes en la bandeja para comer.
- Enrollar los cinturones inferiores alrededor de las bandejas, tal como se muestra.
- Abrochar los cinturones. Asegurarse de oír un **clic**.
- Placer le plateau de jeu dans le plateau à repas.
- Faire passer les courroies du dessous autour des plateaux, comme illustré.
- Attacher les courroies. S'assurer d'entendre un **clic**.
- Encaixe a bandeja do brinquedo na de alimentação.
- Amarre as fitas inferiores em volta da bandeja, conforme figura.
- Aperte as correias. Você tem que ouvir um som de **encaixe**.

Bottom Strap  
Cinturón inferior  
Courroie du dessous  
Fita inferior

4

- Pull the free end of the strap to tighten.
- Jalar el extremo libre del cinturón para apretarlo.
- Tirer sur l'extrémité libre de la courroie pour la serrer.
- Puxe a ponta solta da fita para apertar.